

Artikel 12

Beschikking 75/327/EEG ⁽¹⁾ wordt ingetrokken.

Artikel 13

1. De Lid-Staten doen, na raadpleging van de Commissie, de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 januari 1993 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

De krachtens de eerste alinea vastgestelde bepalingen houden een uitdrukkelijke verwijzing in naar de onderhavige richtlijn.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de bepalingen van intern recht mede welke zij op het onder deze richtlijn vallende gebied hebben vastgesteld.

Artikel 14

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

⁽¹⁾ PB nr. L 152 van 12. 6. 1975, blz. 3.

Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1191/69 betreffende het optreden van de Lid-Staten ten aanzien van met het begrip openbare dienst verbonden verplichtingen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren

COM(89) 564 def.

(Door de Commissie ingediend op 1 december 1989)

(90/C 34/07)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 75,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat een van de doelstellingen van het gemeenschappelijk vervoerbeleid betrekking heeft op het wegwerken van de verschillen tussen de met het begrip „openbare dienst” verbonden verplichtingen, die de concurrentievoorwaarden in de vervoerssector in aanzienlijke mate kunnen vervalsen;

Overwegende dat het openbaar nut van de vervoersdiensten kan rechtvaardigen dat hun activiteiten als een openbare dienst worden aangewezen;

Overwegende dat met betrekking tot de prestaties van die diensten door de bevoegde instanties met de ondernemingen een overeenkomst dient te worden gesloten, ten einde het commerciële karakter van de activiteiten van die ondernemingen te waarborgen;

Overwegende dat, gezien de mogelijkheden in het kader van die overeenkomsten, het onbeperkt opleggen van

openbare-dienstverplichtingen niet meer kan worden gerechtvaardigd door de noodzaak in de behoeften aan openbaar vervoer te voorzien, tenzij het gaat om bepaalde stads-, voorstads- en streekvervoersdiensten;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1191/69 ⁽¹⁾ derhalve dient te worden gewijzigd met het oog op de vaststelling van algemene regels voor overeenkomsten inzake openbare dienstverlening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1191/69 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, leden 2, 3 en 4, wordt als volgt gelezen:

„2. Indien noodzakelijk voor het verzekeren van toereikend vervoer op een lijn of in een bepaald geografisch gebied, kan de Lid-Staat maatregelen nemen om openbare vervoersdiensten in te stellen of te handhaven in het kader van langs de weg van onderhandelingen met de ondernemingen en overeenkomstig artikel 14 te sluiten overeenkomsten.

3. De Lid-Staten kunnen voor stads-, voorstads- en streekvervoersdiensten evenwel de in lid 1 bedoelde

⁽¹⁾ PB nr. L 156 van 28. 6. 1969, blz. 1.

openbare-dienstverplichtingen handhaven. Die diensten moeten als afzonderlijke activiteitenafdeling worden geëxploiteerd, waarvoor:

- a) de boekhouding afzonderlijk wordt gevoerd en ten aanzien van de middelen een duidelijk onderscheid wordt gemaakt;
- b) de interne zelfstandigheid met betrekking tot het dagelijks bestuur en de administratieve en boekhoudkundige controle wordt erkend;
- c) de balans aan de hand van de bedrijfsinkomsten met inbegrip van de overheidsbijstand en de compensaties in evenwicht kan worden gehouden zonder bijstand uit of aan een andere activiteitensector van de onderneming.

4. Een vervoersonderneming moet voor de financiële lasten die uit de haar opgelegde in lid 3 bedoelde openbare-dienstverplichtingen voortvloeien, een vergoeding krijgen overeenkomstig de in deze verordening omschreven gemeenschappelijke methoden.”.

2. Aan artikel 1 wordt het volgende lid 5 toegevoegd:

„5. In het kader van deze verordening dient te worden verstaan onder:

- „stads- en voorstadsvervoersdiensten”: de diensten voor personenvervoer met een specifiek tariefstelsel, gericht op de behoeften van een stedelijk centrum of van een agglomeratie alsook op de behoeften aan personenvervoer tussen dat centrum of die agglomeratie en zijn respectievelijk haar omliggende gebieden;
- „regionale vervoersdiensten”: de vervoersdiensten die beantwoorden aan de vervoersbehoeften van een regio of aan de behoeften aan vervoer tussen een regio en de belangrijkste verkeerscentra.”.

3. Lid 1, tweede alinea, en lid 2 van artikel 10 alsook lid 3 van artikel 11 worden geschrapt.

4. Afdeling V wordt als volgt gelezen:

„AFDELING V

Overeenkomsten inzake openbare-dienstverlening

Artikel 14

1. Onder „overeenkomst inzake openbare-dienstverlening” dient te worden verstaan een na onderhandelingen tussen de Lid-Staat en een vervoersonderneming gesloten overeenkomst om het publiek, zonder aan de zelfstandigheid of de commerciële belangen van de vervoersonderneming afbreuk te doen, adequate diensten aan te bieden.

2. De Lid-Staat kan aan de hand van de overeenkomst inzake openbare-dienstverlening met name ervoor zorg dragen dat:

- de vervoersdiensten aan bevredigende vaste normen inzake continuïteit, regelmaat, capaciteit en kwaliteit beantwoorden;
- aanvullende diensten worden geboden;
- het vervoer, althans voor bepaalde categorieën reizigers of voor bepaalde lijnen, tegen welbepaalde prijzen en welbepaalde voorwaarden wordt verricht.

Een overeenkomst inzake openbare-dienstverlening kan betrekking hebben op hetzij een dienst waarvan het verrichten, indien de overeenkomst niet zou bestaan, voor de onderneming nadelige economische gevolgen zou hebben, hetzij de instelling of de instandhouding van een vervoersdienst welke anders niet zou worden geëxploiteerd.

3. Een overeenkomst inzake openbare-dienstverlening moet vooraf worden gesloten en onder andere de volgende punten behelzen:

- a) de geldigheidsduur van de overeenkomst, die verscheidene jaren moet bestrijken;
- b) de kenmerken van de aangeboden diensten, in het bijzonder de normen inzake continuïteit, regelmaat, capaciteit en kwaliteit;
- c) de procedureregels voor het vaststellen of het aanpassen van de vervoertarieven;
- d) de contractprijs, die kan worden vastgesteld hetzij als het bedrag dat aan de volgens de tarieven geïnde bedragen moet worden toegevoegd, indien de onderneming haar prijzen moet vaststellen binnen bij de overeenkomst vastgestelde grenzen, hetzij als een bedrag dat de overeenkomstig de tarieven geïnde bedragen omvat indien de Lid-Staat het recht heeft behouden om vervoerprijzen vast te stellen;
- e) de uitdrukkelijke en duidelijke vermelding van de betalingswijze en -termijn voor de contractprijs;
- f) de mogelijkheid van het aanbrengen van wijzigingen in de overeenkomst in verband met niet-voorzien ontwikkelingen;
- g) de voorziening voor de waardevermindering van de voor de exploitatie van de diensten benodigde activa.

4. Indien een onderneming een in het kader van een overeenkomst inzake openbare-dienstverlening verrichte dienst wenst te onderbreken of wezenlijk te wijzigen, doet zij ten aanzien daarvan vooraf mededeling aan de bevoegde instantie die om uitstel van het besluit kan verzoeken voor een periode die volstaat om een opinieonderzoek te organiseren. Indien de bevoegde instantie de dienst in stand wenst te houden, moet zij met onderhandelingen aanvangen om tot een overeenkomst inzake openbare-dienstverlening te komen.

5. Indien de onderhandelingen mislukken of indien er over de uitvoering van een overeenkomst een me-

ningsverschil bestaat, kunnen de betrokken partijen zich tot een door hen beide aangewezen arbitragecommissie wenden. De dienst wordt tijdens het onderzoek van de arbitragecommissie in stand gehouden. De arbitragecommissie houdt bij haar uitspraak met name rekening met:

- het algemeen belang;
- de bijzondere kenmerken van de dienst;
- het gedekt zijn van de reële kosten van de dienst.

De uitspraak van de arbitragecommissie wordt binnen een termijn van drie maanden bekendgemaakt en is voor beide partijen bindend.

6. De onderneming heeft recht op een vergoeding voor de aan de sluiting van de overeenkomst voorafgaande periode, die overeenkomstig de in afdeling IV omschreven methoden wordt toegekend.

7. De Lid-Staat verstrekt de Commissie jaarlijks uiterlijk op 31 mei de gegevens betreffende de overeenkomsten inzake openbare-dienstverlening die in het voorafgaande jaar van kracht waren en in het bijzonder:

- een samenvatting van de inhoud van de nieuwe overeenkomsten en van de wijzigingen in de overeenkomsten;
- de uitspraken van de in lid 5 bedoelde arbitragecommissies;

— de algemene beoordeling van de verstreken overeenkomsten.

De Lid-Staten verstrekken de Commissie op haar verzoek alle bijkomende gegevens over de voorwaarden, de exploitatie en de resultaten betreffende de activiteiten in het kader van de overeenkomsten inzake openbare-dienstverlening."

5. Artikel 19 wordt als volgt gelezen:

„Artikel 19

1. Deze verordening is van toepassing op de spoorwegondernemingen waarop de richtlijn van de Raad betreffende de ontwikkeling van de spoorwegen in de Gemeenschap ⁽¹⁾ betrekking heeft.

2. Voor wat andere vervoersondernemingen betreft, worden de ondernemingen waarvan de belangrijkste activiteit bestaat uit het verrichten van vervoer van lokaal of regionaal karakter, van het toepassingsgebied van deze verordening uitgesloten."

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1992. Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

⁽¹⁾ Zie het voorstel voor een richtlijn op bladzijde 8 van dit Publikatieblad.

Voorstel voor een beschikking van de Raad betreffende de totstandbrenging van een net van supersnelle treinverbindingen

COM(89) 564 def.

(Door de Commissie ingediend op 1 december 1989)

(90/C 34/08)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 75,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat het voor het goed functioneren van de interne markt nodig is dat de efficiëntie van de infrastructuur voor het vervoer tussen de regio's van de Gemeenschap wordt verbeterd en opgevoerd, met name door een net van supersnelle treinverbindingen voor personen- en, eventueel, goederenvervoer;

Overwegende dat de Commissie bij de Raad in 1986 een verslag met als titel „Op weg naar een Europees hoge-

snelheidsnet" ⁽¹⁾ heeft ingediend; dat het Europese Parlement zijn steun heeft betuigd voor een communautaire actie op dat gebied ⁽²⁾ en dat de Gemeenschap van Europese Spoorwegondernemingen in het voorjaar van 1989 een voorstel voor een Europees snelspoornet heeft ingediend;

Overwegende dat thans in het luchtruim en op talrijke hoofdwegen een zorgwekkende verzadigingsgraad is bereikt; dat capaciteitsvergroting van de luchtverkeerswegen en van de wegen te land zeer aanzienlijke investeringen zou vergen;

Overwegende dat de Gemeenschap voorrang moet verlenen aan de ontwikkeling van milieuvriendelijke technieken;

Overwegende dat de spoorweginfrastructuur aan die voorwaarde beantwoordt en door de ontwikkeling van de hogesnelheidstechniek gunstig wordt beïnvloed;

⁽¹⁾ COM(86) 341 def.

⁽²⁾ Verslag-Starita PE 109.323.